



## **Thermoplan Milk System Cleaning Tablets**

### **Safety Data Sheet**

#### **Acid formula**

**Thermoplan Article Number 120.259 / 120.593**

*Thermoplan AG / [www.thermoplan.ch](http://www.thermoplan.ch)  
Thermoplan-Platz 1  
CH-6353 Weggis  
Tel. +41 41 392 12 00  
Fax. +41 41 392 12 01*

**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 12.05.2020

No različica: 6

Sprememba: 12.05.2020

**ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime:** *Thermoplan Milk System Cleaning Tablet*
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**
- **Uporaba snovi / priprava:** *Mleko sistem Cleaner*
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**  

<i>Urnex Brands, LLC.</i>	<i>Urnex Brands, LLC.</i>
<i>700 Executive Blvd.</i>	<i>Olympisch Stadion 24-28</i>
<i>Elmsford, NY 10523 USA</i>	<i>1076 DE Amsterdam, The</i>
<i>Phone: +1-914-963-2042</i>	<i>Netherlands NL Tel. +31.20.854.6030</i>
<i>Fax: +1-914-963-2145</i>	
<i>Email: info@urnex.com</i>	
- **Področje/oddelek za informacije:**  
*Urnex Brands, LLC.*  
*700 Executive Blvd.*  
*Elmsford, NY 10523 USA*  
*Phone: +1-914-963-2042*  
*Fax: +1-914-963-2145*  
*Email: info@urnex.com*
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:**  
*Tel.: International: +1 (352) 323-3500*

**ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti**

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**  
*Skin Irrit. 2 H315 Povzroča draženje kože.*  
*Eye Irrit. 2 H319 Povzroča hudo draženje oči.*  
*Skin Sens. 1 H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.*  
*STOT SE 3 H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.*
- **Razvrstitev v skladu z Direktivo Sveta 67/548/EGS ali Direktivo 1999/45/ES**  
*Xi; Dražilno*  
*R36/37/38: Draži oči, dihala in kožo.*
- *Xi; Preobčutljivost*  
*R43: Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.*
- **Posebna navodila glede nevarnosti za človeka in okolje:**  
*Produkt je potrebno označiti na osnovi postopka izračuna "Splošnih smernic za uvrstitev pripravkov ES" v zadnji veljavni izdaji.*
- **Sistem klasifikacije:**  
*Klasifikacija ustreza aktualnim seznamom ES, vendar je dopolnjena s podatki iz strokovne literature in s podatki firm.*
- **2.2 Elementi etikete**
- **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** *Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.*  
*(nadaljevanje na strani 2)*

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 12.05.2020

No različica: 6

Sprememba: 12.05.2020

**Trgovsko ime: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(nadaljevanje od strani 1)

**Piktogrami za nevarnosti**


GHS07

**Opozorilna beseda Pozor**
**Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**

Maleinska kislina

**Izjave o nevarnosti**

H315 Povzroča draženje kože.

H319 Povzroča hudo draženje oči.

H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.

H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

**Varnostne izjave**

P261 Ne vdihavati prahu/dima/plina/meglince/hlapov/razpršila.

P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz.

P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

P362 Sleči kontaminirana oblačila.

P304+P340 PRI VDIHAVANJU: Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje.

P312 Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika/.../

P405 Hraniti zaklenjeno.

P501 Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi.

**2.3 Druge nevarnosti**
**Rezultati ocene PBT in vPvB**

 • **PBT:** ni določen

 • **vPvB:** ni določen

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

**3.2 Kemijska karakteristika: Zmesi**
**Nevarne sestavine:**

CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1	citric acid Xi R36 Eye Irrit. 2, H319	< 50%
CAS: 110-16-7 EINECS: 203-742-5 Število indeks: 607-095-00-3	Maleinska kislina Xn R22; Xi R36/37/38; Xi R43 Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	< 24,5%
CAS: 5329-14-6 EINECS: 226-218-8 Število indeks: 016-026-00-0	Amidosulfonska kislina Xi R36/38 R52/53 Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	~ 10%
CAS: 139-08-2 EINECS: 205-352-0	miristalkonium chloride C R34; Xn R21/22; Xi R36; N R50 Skin Corr. 1B, H314; Aquatic Acute 1, H400; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312	0,5%

(nadaljevanje na strani 3)

**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 12.05.2020

No različica: 6

Sprememba: 12.05.2020

**Trgovsko ime: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(nadaljevanje od strani 2)

· **· Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.**ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**· **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**· **Splošni napotki:**

Prizadete odvesti z območja nevarnosti in položiti.  
S proizvodom onesnaženo oblačilo nemudoma odstraniti.

· **v primeru vdihavanja:**

Zadostno dovajanje svežega zraka in zaradi varnosti obiskati zdravnika.  
V primeru nezavesti položaj in prevoz v stabilnem bočnem položaju.

· **če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.· **če pride v stik z očmi:**

Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo in se posvetovati z zdravnikom.  
Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

· **če snov zaužijerno:**

Izprati usta in piti obilo vode.  
Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

· **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Druge relevantne informacije niso na voljo.· **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

**ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**· **5.1 Sredstva za gašenje**· **Ustrezna sredstva za gašenje:**

CO<sub>2</sub>, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.

Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.

· **Iz varnostnih razlogov neustrezna sredstva za gašenje:** Voda v polnem curku· **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo**

Pri segrevanju ali v primeru požara možno tvorjenje strupenih plinov.

Pri požaru se lahko sproščajo:

ogljikov monoksid (CO)

· **5.3 Nasvet za gasilce**· **Posebna zaščitna oprema:** Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.· **Drugi podatki**

Ogrožene kontejnerje z nevarnimi snovmi ohladiti z razpršenim vodnim curkom.  
Kontaminirano vodo za gašenje zbrati ločeno, ne sme priti v kanalizacijo.

**ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih**· **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

Skrbeti za zadostno zračenje.

Nositi osebno zaščitno obleko.

Preprečiti nastajanje prahu.

· **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**

Razredčiti z veliko vode.

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.

· **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**

Mehanično pobrati.

Skrbeti za zadostno zračenje.

Pobran material odstraniti v skladu s predpisi.

(nadaljevanje na strani 4)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 12.05.2020

No različica: 6

Sprememba: 12.05.2020

**Trgovsko ime: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(nadaljevanje od strani 3)

- **6.4 Sklicevanje na druge oddelke**  
Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.  
Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.  
Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

### **ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje**

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje**  
Skrbeti za dobro zračenje/izsesavanje na delovnem mestu.  
Nastajanje prahu, ki ga ni moč preprečiti, je treba redno odsesavati.  
· **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Imeti pripravljene dihalne aparate.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**  
· **Skladiščenje:**  
· **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Hraniti samo v originalni posodi.  
· **Napotki za skupno skladiščenje:** Hraniti ločeno od oksidacijskih sredstev.  
· **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:**  
Posodo imeti zaprto.  
Hraniti pod kjučem in izven dosega otrok.  
Varovati pred zračno vlago in vodo.
- **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

### **ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita**

- **8.1 Parametri nadzora**
- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**  
Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.
- **8.2 Nadzor izpostavljenosti**
- **Osebna zaščitna oprema:**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:**  
Ne vdihovati prahu, dima, meglice.  
Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.  
Izogniti se stiku z očmi in kožo.  
Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.
- **Zaščita dihal:** Pri dobrem zračenju prostora ni potrebna.
- **Zaščita rok:**



Zaščitne rokavice.

- Direkten kontakt z kemikalijo / produktom / pripravkom preprečite z organizacijskimi ukrepi.  
Za preprečevanje težav s kožo priporočamo, da uporabljate rokavice le, ko je to nujno potrebno.  
Pred vsako uporabo preverite stanje zaščitnih rokavic.  
Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.
- **Material za rokavice**  
Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.
  - **Čas prodiranja skozi material za rokavice**  
> 480 min  
Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

(nadaljevanje na strani 5)

**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 12.05.2020

No različica: 6

Sprememba: 12.05.2020

**Trgovsko ime: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(nadaljevanje od strani 4)

- **Za trajni kontakt so primerne rokavice iz naslednjih materialov:**
  - Butilkavčk
  - Fluorkavčuk (viton)
- **Zaščita oči:** Zaščitna očala.
- **Ščitnik za telo:** Delovna zaščitna obleka.

**ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti****· 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih****· Splošne navedbe****· Videz:**

<b>Oblika:</b>	trden
<b>Barva:</b>	bel
<b>Vonj:</b>	karakterističen
<b>Mejne vrednosti vonja:</b>	Ni določen.

**· Vrednost pH (10 g/l) pri 20 °C** 2 - 2,5**· Sprememba stanja**

<b>Tališče/območje taljenja:</b>	ni določen
<b>Vrelišče/območje vretja:</b>	ni določen

**· Vnetišče:** ni določen**· Vnetljivost (trdo, plinasto stanje):** Ni določen.**· Temperatura vnetišča:** ni določen**· Temperatura razgradnje:** Ni določen.**· Samovžig:** Proizvod ni samovnetljiv.**· Nevarnost eksplozije:** Proizvod ni eksploziven.**· Meje eksplozije:**

<b>spodnja:</b>	Ni določen.
<b>zgornja:</b>	Ni določen.

**· Lastnosti, ki pospešujejo gorenje** Ne**· Parni tlak:** Ni uporaben.**· Gostota:** Ni določen**· Relativna gostota** Ni določen.**· Gostota hlapov** Ni uporaben.**· Hitrost izparevanja** Ni uporaben.**· Topnost v / se meša s/z**  
**voda:** topen**· Razdelitveni koeficient (n-oktanol/voda):** Ni določen.**· Viskoznost:**

<b>dinamična</b>	Ni uporaben.
<b>kinematična:</b>	Ni uporaben.

**· 9.2 Drugi podatki** Druge relevantne informacije niso na voljo.**ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost****· 10.1 Reaktivnost** Druge relevantne informacije niso na voljo.**· 10.2 Kemijska stabilnost** Pri skladiščenju in postopanju v skladu z navodili se ne razgradi.

(nadaljevanje na strani 6)

**Varnostni list**  
**po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 12.05.2020

No različica: 6

Sprememba: 12.05.2020

**Trgovsko ime: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(nadaljevanje od strani 5)

- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.5 Nezdružljivi materiali:**
  - Reakcije z močnimi oksidacijskimi sredstvi.
  - Redukcijsko sredstvo
  - Reakcije z močnimi kislinami in alkalijami.
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

**ODDELEK 11: Toksikološki podatki**

- **11.1 Podatki o toksikoloških učinkih**
- **Akutna toksičnost:**

- **Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**

**77-92-9 citric acid**

oralen	LD50	5040 mg/kg (Mouse)
		11700 mg/kg (Rat)

**110-16-7 Maleinska kislina**

oralen	LD50	708 mg/kg (Rat)
dermalen	LD50	1560 mg/kg (Rabbit)

**5329-14-6 Amidosulfonska kislina**

oralen	LD50	3160 mg/kg (Rat)
--------	------	------------------

- **Primarno draženje:**
- **na koži:** Draži kožo in sluznico.
- **na očeh:** Dražilni učinek
- **Senzibilizacija:** V stiku s kožo možna senzibilizacija
- **Dodatni toksikološki napotki:**
  - Na osnovi postopka izračunavanja Splošne uvrstitvene smernice ES za pripravke v zadnji veljavni verziji proizvod izkazuje naslednje vrste nevarnosti:
    - Dražilno
  - **Toksikokinetika, metabolizem in porazdelitev** Druge relevantne informacije niso na voljo.
  - **Akutni učinki (akutna strupenost, draženje in jedkost)** Druge relevantne informacije niso na voljo.
  - **Strupenost pri ponovljenih odmerkih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
  - **Učinki CMR (rakotvornost, mutagenost in strupenost za razmnoževanje)** Druge relevantne informacije niso na voljo.

**ODDELEK 12: Ekološki podatki**

- **12.1 Strupenost**

- **Toksičnost vode:**

**77-92-9 citric acid**

EC0 (48h)	10000 mg/L (Bacteria)
LC50 (96h)	440-706 mg/L (Fish)

- **12.2 Obstojnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Drugi ekološki napotki:**
- **Splošni napotki:**
  - Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo

(nadaljevanje na strani 7)

**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 12.05.2020

No različica: 6

Sprememba: 12.05.2020

**Trgovsko ime: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(nadaljevanje od strani 6)

Ne dopustiti, da odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.

**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**· **PBT:** ni določen· **vPvB:** ni določen· **12.6 Drugi škodljivi učinki** Druge relevantne informacije niso na voljo.**ODDELEK 13: Odstranjevanje****13.1 Metode ravnanja z odpadki**· **Priporočilo:** Ob upoštevanju uradnih predpisov je treba pripeljati na mesto, kjer se posebno obravnavajo.· **Neočiščena embalaža**· **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.· **Priporočena čistila:** Voda, po potrebi z dodatkom čistil.**ODDELEK 14: Podatki o prevozu****14.1 OZN-številka (spodnja na oranžni tablici)**· **ADR, IMDG, IATA** odpade**14.2 Pravilno odpremno ime ZN**· **ADR, IMDG, IATA** odpade**14.3 Razredi nevarnosti prevoza**· **ADR, IMDG, IATA**· **Kategorija** odpade**14.4 Embalažna skupina**· **ADR, IMDG, IATA** odpade**14.5 Nevarnosti za okolje:**· **Marine pollutant:** Ne· **14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika** Ni uporaben.**14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k  
MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC:**

Ni uporaben.

**Transport/drugi podatki:**

Nobenih nevarnih snovi po prej omenjenih uredbah

**UN "model regulation":**

-

**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki****15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**· **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**· **Varnostne izjave**

Ne vdihavati prahu/dima/plina/meglice/hlapov/razpršila.

Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz.

· **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

SI

(nadaljevanje na strani 8)



**Varnostni list  
po 1907/2006/ES, Člen 31**

datum izdaje: 12.05.2020

No različica: 6

Sprememba: 12.05.2020

**Trgovsko ime: Thermoplan Milk System Cleaning Tablet**

(nadaljevanje od strani 7)

**ODDELEK 16: Drugi podatki**

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

**Relevantne norme**

- H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
- H312 Zdravju škodljivo v stiku s kožo.
- H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
- H315 Povzroča draženje kože.
- H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.
- H319 Povzroča hudo draženje oči.
- H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.
- H400 Zelo strupeno za vodne organizme.
- H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
- R21/22 Zdravju škodljivo v stiku s kožo in pri zaužitju.
- R22 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
- R34 Povzroča opekline.
- R36 Draži oči.
- R36/37/38 Draži oči, dihala in kožo.
- R36/38 Draži oči in kožo.
- R43 Stik s kožo lahko povzroči preobčutljivost.
- R50 Zelo strupeno za vodne organizme.
- R52/53 Škodljivo za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

**Okrajšave in akronimi:**

- REACH: Registration, Evaluation and Restriction of Chemicals
- MARPOL: (from Marine Pollutant) International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
- IBC Code: International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
- UN: United Nations (also UNO: United Nations Organization)
- PBT: persistent, bioaccumulative and toxic
- vPvB: very persistent and very bioaccumulative
- NOEC: No Observed Effect Concentration
- OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development
- ASTM: American Society for Testing and Materials
- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- LC50: Lethal concentration, 50 percent
- LD50: Lethal dose, 50 percent
- Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
- Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
- Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
- Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
- Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
- STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
- Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1
- Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

\* Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni